

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLC

47 47
Teléfono: (57-1) 347 3811
Telefax: (57-1) 211 8850
40 0880
81 9880

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-029032-00001-0000 Fea: 2006-04-10 17:32:48
Dep. 2020 NUECREACIONES
Tr: 11 PATENTEYII Eje 378 FASENACIONALI
Act 328 CTOINFORMACION Fea: 10

Trámite: 011

Evento: 379

Actuación: 329

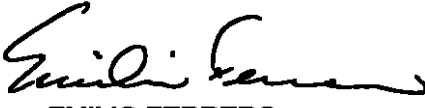
Referencia : Expediente No. 06029032
Asunto : Solicitud de patente para FORMULACION DE AEROSOL
DESTINADA A LA INHALACION QUE CONTIENE UN AGENTE
ANTICOLINERGICO
Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH
Fecha de Solicitud : 23 de Marzo de 2006

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto
identificado en la referencia, atentamente presento junto con este escrito los siguientes
documentos:

Documentos de cesión mediante los cuales los inventores ceden la invención
FORMULACION DE AEROSOL DESTINADA A LA INHALACION QUE CONTIENE UN AGENTE
ANTICOLINERGICO a favor de BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH
debidamente legalizados por Apostilla junto con su respectiva traducción oficial.

Atentamente solicito que se continúe con su tramitación.

Bogotá, 10 ABR. 2006
Señora Jefe


EMILIO FERRERO
T.P.A No. 31.929

COLO 09255-841-038-8
ID-000455/WPCL9255

NIT 860.041.387-3

CAVELIER

AB GAD S
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, S - COLOMBIA

374

Case 1-1566

-1-

CESION

Yo. (nosotros) abajo firmado (s)

1. Georg BOECK
2. Friedrich SCHMIDT

Domiciliado(s)

en

1. Ahornweg 48, 88471 Laupheim, Alemania
2. Felerabendweg 2, 55218 Ingelheim, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención: *Formulación de aerosol destinada a la inhalación que contiene un agente anticolinérgico*

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Georg BOECK
2. Friedrich SCHMIDT

of

1. Ahornweg 48, 88471 Laupheim, Germany
2. Felerabendweg 2, 55218 Ingelheim, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"Aerosol formulation for inhalation, containing an anticholinergic agent"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of **Boehringer Ingelheim International GmbH**

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

Feb 15, 2006

en/in

Ingelheim

Firma/Signature

Georg BOECK

F. Schmidt

Friedrich SCHMIDT

© CAVELIER ABOGADOS

WPPODE01- 374

UR.Nr. 244/2006

49

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 15th day of February
200 6 before me, a Notary ~~Public~~ of (Administrator)
Ingelheim am Rhein

personally appeared Mr.Friedrich Schmidt-----

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO ~~NOTARY PUBLIC~~

Notary junior judge Daniela Seltenreich
Administrator of the Notary's Office
for the Notary Alfred Fuchs in Ingelheim

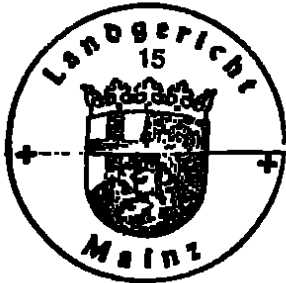
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
 7. by
 8. No.
 9. Seal/stamp 10. Signature
-



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

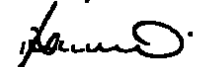
Diese öffentliche Urkunde

- | | |
|---|---|
| 2. ist unterschrieben von | Notarassessorin Daniela
Seltenreich |
| 3. in seiner Eigenschaft als | amtlich bestellte Vertreterin des
Notars Alfred Fuchs in Ingelheim |
| 4. sie ist versehen mit dem
Dienstsiegel/stempel | Alfred Fuchs - Notar in Ingelheim
am Rhein |

Kostenrechnung:

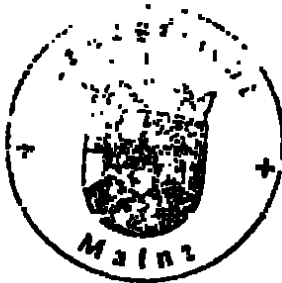
Gebühr für die Erteilung
der Legalisation
Wert: 20.000,00 €
JVKostO v. 28.7.1957
i.V.m. § 45 KostO
Gebühr: 18,00 €

Mainz, 17. Feb. 2006

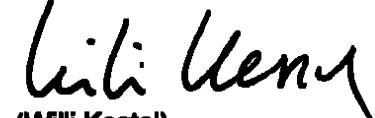

Justizsekretärin

Bestätigt

- | | | | |
|-------------------|------------------------------|-------|---------------|
| 5. in | Mainz | 6. am | 17. Feb. 2006 |
| 7. durch den | Präsidenten des Landgerichts | | |
| 8. unter Nr. | 216/2006 | | |
| 9. Stempel/Siegel | | | |



10. Unterschrift


(Willi Kestel)

51
50

TRADUCCION OFICIAL No. 11258

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

1. Georg BOECK
2. Friedrich SCHMIDT

domiciliados en

1. Ahornweg 48, 88471 Laupheim, Alemania
2. Feierabendweg 2, 55218 Ingelheim, Alemania

declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención

**"Formulación de aerosol destinada a la inhalación que contiene
un agente anticolinérgico"**

y declaran así mismo que ceden y transfieren sin limitación a favor de la sociedad Boehringer Ingelheim International GmbH, constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay una firma ilegible del señor Schmidt. Dado y firmado en Ingelheim el 15 de febrero de 2006.

Sigue certificación notarial (individuo) en ingles de la firma del señor Schmidt el 15 de febrero de 2006, por el notario junior juez Daniela Seltenreich, suplente del notario de Ingelheim am Rhein, Alfred Fuchs, bajo el No. 244/2006.- Fdo.: firma ilegible.- Hilo y oblea notarial.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No. 599 Minjusticia

52
51

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por la notaria suplente Daniela Settenreich
3. Actuando en calidad de notario suplente del notario de Ingelheim am Rhein, Alfred Fuchs
4. Lleva el sello oficial del notario de Ingelheim am Rhein, Alfred Fuchs

Certificado

- | | |
|--|---|
| 5. en Mainz | 6. el 17 de febrero 2006 |
| 7. por el Presidente del Tribunal Regional | |
| 8. bajo el No.216/2006 | |
| 9. Sello
Tribunal Regional de Mainz
(sello redondo No. 15) | 10. Firma
Fdo.: ilegible
(Willi Kestel) |

Costas

Derechos de legalización
Valor: 20.000,00 €
JVKostO del 26.7.1957 en
combinación con Art. 45 KostO
Derechos: 18.00 €
Mainz, 17 de febrero 2006
Fdo.: firma ilegible
Secretaria judicial

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 30 de marzo de 2006.

C. 1980

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No.599 Minjusticia

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No.599 Minjusticia

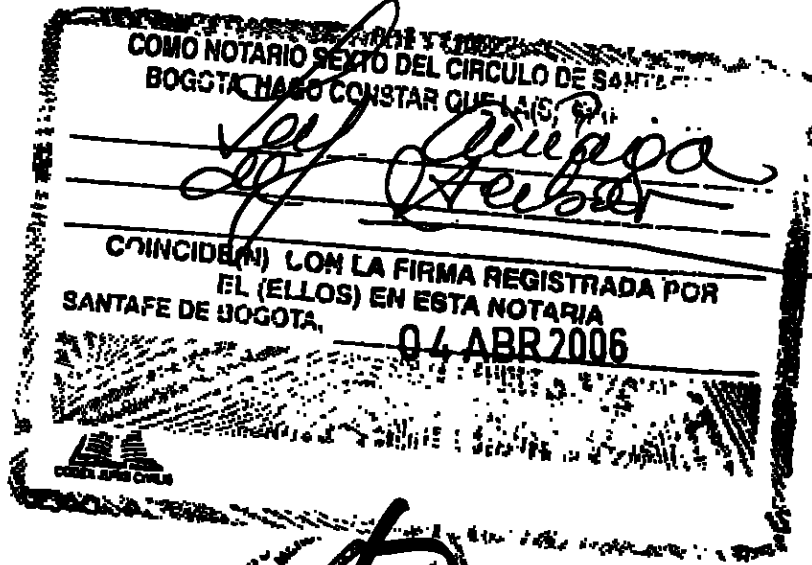
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 APR -U P 2:17

100
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

78461-
102 Amiga
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS



CAVELIER

ABOGAD S

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

Case 1-1566

-1-

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Georg BOECK
2. Friedrich SCHMIDT

Domiciliado(s)

en

1. Ahornweg 48, 88471 Laupheim, Alemania
2. Feierabendweg 2, 55218 Ingelheim, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención: *Formulación de aerosol
destinada a la inhalación que contiene un
agente anticolinérgico*

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(emos), sin
limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim,
Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Georg BOECK
2. Friedrich SCHMIDT

of

1. Ahornweg 48, 88471 Laupheim, Germany
2. Feierabendweg 2, 55218 Ingelheim, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

**"Aerosol formulation for inhalation, containing an
anticholinergic agent"**

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of **Boehringer Ingelheim International GmbH**

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim,
Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature

Georg Boeck
Georg BOECK

Friedrich SCHMIDT

CAVELIER ABOGADOS

WPPODE01-374

53

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:

This public document

2. has been signed by

3. acting in the capacity of

4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the

7. by

8. No.

9. Seal/stamp 10. Signature

.....

.....



Urkundenrolle 1 UR 98 / 2006

Notariat 1 Biberach a.d. Riß* Tel. 07351/180310* Fax 07351/180360

1 UZ 104 / 2006

55
54

Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

Herrn Dr. Georg Boeck,
geboren am 17.01.1966,
wohnhaft in 88471 Laupheim, Ahornweg 48,

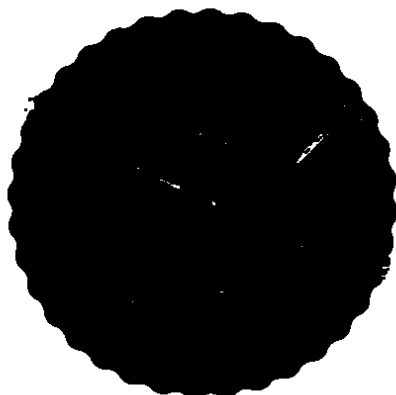
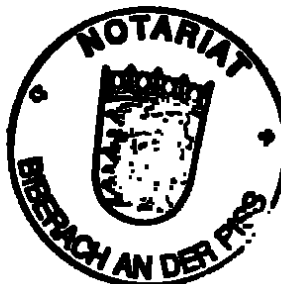
- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 07.03.2006

Amtsverwalter

(Groß)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	
Diese öffentliche Urkunde	
2. Ist unterschrieben von	 <i>Amtsverwalter Groß</i>
3. In seiner Eigenschaft als	 <i>öffentlicher Notar</i>
4. Sie ist versehen mit dem Siegel und dem Stempel des	 <i>Notariat Biberach</i>
Bestandort	
5. in Ravensburg	6. am <i>10.03.06</i>
7. durch den Präsidenten des Landgerichts	
8. unter Nr 910 a -	<i>122/06</i>
9. Siegel/Stempel	10. Unterschrift



Steinle
Dr. Steinle

56

55

TRADUCCION OFICIAL No. 11258

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de los sellos y autenticaciones en alemán que aparecen a continuación de un documento de Cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

1. Georg BOECK
2. Friedrich SCHMIDT

domiciliados en

3. Ahornweg 48, 88471 Laupheim, Alemania
4. Feierabendweg 2, 55218 Ingelheim, Alemania

declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención

"Formulación de aerosol destinada a la inhalación que contiene un agente anticolinérgico"

y declaran así mismo que ceden y transfieren sin limitación a favor de la sociedad Boehringer Ingelheim International GmbH, constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay una firma ilegible del señor Boeck. Dado y firmado en Biberach el 07.03.2006.

Protocolo notarial 1 UR 98 / 2006

1 UZ 104 / 2006

Notaría 1 Biberach s.d. RfB *Tel. 07351/180310 * Fax 07351/180360

Certificación notarial

Certificó la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mi por el señor

Dr. Georg Boeck, nacido el 17.01.1966,
domiciliado en 88471 Laupheim, Ahornweg 48,
- Identificado con su cédula de ciudadanía -.

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

ST
56

Biberach a.d. Riß, 07.03.2006

(NOTARIA – BIBERACH AN DER RISS)

Notario suplente

fdo.: firma ilegible

(Groß)

(hilo y oblea notarial)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario suplente Groß
3. Actuando en calidad de notario público
4. Lleva el sello oficial de la notaría de Biberach

Certificado

5. en Ravensburg
7. por el Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No.128/06
9. Sello
Tribunal Regional de Mainz
(sello redondo)

6. el 10.03.2006

10. Firma
Fdo.: ilegible
Dr. Steinle

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 30 de marzo de 2006.

C. 1888

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No.598 -Min. Justicia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

78462-
Luz Amag
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 APR -11 P 2:17
LOS
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.



10

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LAS FIRMAS DE
[Signature]
[Signature]
COINCIDEN CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ILLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA
04 ABR 2006

5x

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 58

2020
Bogotá D.C.,

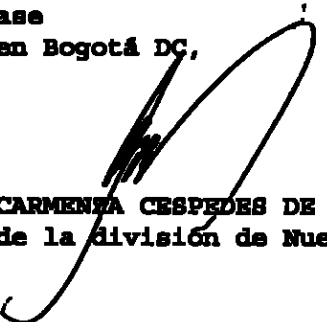
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	06 29032
	Solicitud internacional	EP2004/010564
	Fecha inicio fase nacional	26/04/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	919
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

18 JUL 2006


ALIX CARMENYA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Jramos